ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/399

zo 7. marca 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v príslušných výboroch Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov, pokiaľ ide o návrhy zmien predpisov OSN č. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 a 128, návrh zmeny konsolidovanej rezolúcie R.E.5, návrhy štyroch nových predpisov OSN a návrh zmeny prílohy 4 k revidovanej dohode z roku 1958

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES [1] Únia pristúpila k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov („EHK OSN“), ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (ďalej len „revidovaná dohoda z roku 1958“). Revidovaná dohoda z roku 1958 nadobudla platnosť 24. marca 1998.

(2) Rozhodnutím Rady 2000/125/ES [2] Únia pristúpila k Dohode o zavedení globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktorými majú byť vybavené a/alebo použité na kolesové vozidlá (ďalej len „paralelná dohoda“). Paralelná dohoda nadobudla platnosť 15. februára 2000.

(3) Podľa článku 1 revidovanej dohody z roku 1958 a článku 6 paralelnej dohody správny výbor revidovanej dohody z roku 1958 a výkonný výbor paralelnej dohody (ďalej len „príslušné výbory EHK OSN“) môžu prijať návrhy zmien predpisov OSN č. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 a 128, návrh zmeny konsolidovanej rezolúcie R.E.5, návrhy štyroch nových predpisov OSN a návrh zmeny prílohy 4 k revidovanej dohode z roku 1958 (ďalej len „megarozhodnutie“).

(4) Príslušné výbory EHK OSN na 177. zasadnutí Svetového fóra, ktoré sa bude konať od 11. do 15. marca 2019, majú prijať megarozhodnutie v súvislosti so správnymi opatreniami a jednotnými technickými predpismi pre schvaľovanie kolesových vozidiel, vybavenia a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a v súvislosti s globálnymi technickými predpismi pre ne.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v príslušných výboroch EHK OSN, pokiaľ ide o prijatie týchto zmien prílohy 4 k revidovanej dohode z roku 1958, predpisov OSN a konsolidovanej rezolúcie a uvedených nových predpisov OSN, keďže predpisy v kombinácii s konsolidovanou rezolúciou budú záväzné pre Úniu a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie v oblasti typového schvaľovania vozidiel.

---

[1] Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 vzhľadom na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej Komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (revidovaná dohoda z roku 1958) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78).

[2] Rozhodnutie Rady 2000/125/ES z 31. januára 2000, týkajúce sa uzavretia Dohody o zavedení globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktorými majú byť vybavené a/alebo použité na kolesové vozidlá („paralelná dohoda“) (Ú. v. ES L 35, 10.2.2000, s. 12).

(6) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES ([3]) sa systémy členských štátov v oblasti typového schvaľovania nahradili postupom Únie v oblasti typového schvaľovania, pričom sa zriadil harmonizovaný rámec zahŕňajúci správne ustanovenia a všeobecné technické požiadavky pre všetky nové vozidlá, systémy, komponenty a samostatné technické jednotky. Uvedenou smernicou sa predpisy prijaté na základe revidovanej dohody z roku 1958 (ďalej len „predpisy OSN“) začlenili do systému EÚ v oblasti typového schvaľovania buď v podobe požiadaviek na typové schvaľovanie alebo ako alternatíva k právnym predpisom Únie. Od prijatia smernice 2007/46/ES sa predpisy OSN čoraz viac začleňujú do právnych predpisov Únie.

(7) Vzhľadom na skúsenosti a technický rozvoj treba zmeniť alebo doplniť požiadavky týkajúce sa určitých prvkov alebo charakteristík, na ktoré sa vzťahujú predpisy EHK OSN č. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 a 128, ako aj konsolidovaná rezolúcia (R.E.5). Okrem toho treba opraviť určité ustanovenia predpisov OSN č. 55, 58 a 107.

(8) S cieľom objasniť a konsolidovať požiadavky týkajúce sa komponentov, ktoré sa aktuálne nachádzajú vo viacerých predpisoch OSN, treba prijať tri nové predpisy OSN o zariadeniach na svetelnú signalizáciu (LSD), o zariadeniach na osvetlenie vozovky (RID) a spätných odrazových zariadeniach (RRD). Bez toho, aby došlo k zmene platných podrobných technických požiadaviek, tieto nové predpisy OSN nahradia 20 predpisov OSN (č. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 a 123), ktoré sa už nebudú uplatňovať pri nových typových schváleniach vozidiel. Rada 6. novembra 2018 prijala rozhodnutie o pozícii, ktorá sa mala prijať v súvislosti so všetkými týmito 23 predpismi OSN, o ktorých sa malo hlasovať na zasadnutí príslušných výborov EHK OSN v novembri 2018 (na 176. zasadnutí Svetového fóra). Príslušné výbory však na uvedenom zasadnutí o týchto predpisoch nehlasovali,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v správnom výbore revidovanej dohody z roku 1958 a vo výkonnom výbore paralelnej dohody počas 177. zasadnutia Svetového fóra, ktoré sa koná od 11. do 15. marca 2019, je hlasovať za návrhy uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli 7. marca 2019

Za Radu
predsedníčka
C.D. DAN

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

PRÍLOHA

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ([1])
0	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 0 (jednotné ustanovenia na účely medzinárodného typového schvaľovania celých vozidiel)	ECE/TRANS/WP.29/2018/82
3	Návrh série zmien 03 predpisu OSN č. 3 (spätné odrazové zariadenia)	ECE/TRANS/WP.29/2018/91/Rev.1
4	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 4 (zariadenia na osvetlenie zadných registračných tabuliek)	ECE/TRANS/WP.29/2018/92/Rev.1
6	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 6 (smerové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/93/Rev.1
7	Návrh série zmien 03 predpisu OSN č. 7 (obrysové, brzdové a doplnkové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/94/Rev.1
9	Návrh série zmien 08 predpisu OSN č. 9 (hlučnosť trojkolesových vozidiel)	ECE/TRANS/WP.29/2019/6
10	Návrh novej série zmien 06 predpisu č. 10 (elektromagnetická kompatibilita)	ECE/TRANS/WP.29/2019/20
19	Návrh série zmien 05 predpisu OSN č. 19 (predné hmlové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/95/Rev.1
23	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 23 (spätné svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/96/Rev.1
27	Návrh série zmien 05 predpisu OSN č. 27 (výstražné trojuholníky)	ECE/TRANS/WP.29/2018/97/Rev.1
38	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 38 (zadné hmlové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/98/Rev.1
41	Návrh dodatku 7 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 41 (emisie hluku motocyklov)	ECE/TRANS/WP.29/2019/3
48	Návrh dodatku 12 k sérii zmien 06 predpisu OSN č. 48 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2018/99/Rev.2
48	Návrh dodatku 13 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 48 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2018/100/Rev.1
48	Návrh dodatku 18 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 48 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2018/101
48	Návrh dodatku 6 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 48 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu)	ECE/TRANS/WP.29/2018/102
50	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 50 (obrysové, brzdové, smerové svietidlá pre mopedy a motocykle)	ECE/TRANS/WP.29/2018/103/Rev.1

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu (1)
51	Návrh dodatku 5 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 51 (hlučnosť vozidiel kategórie M a N)	ECE/TRANS/WP.29/2019/4/Rev.1
53	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/86/Rev.1
53	Návrh dodatku 20 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/87/Rev.2
53	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/104/Rev.1
53	Návrh dodatku 20 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2018/105
53	Návrh dodatku 3 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/17
53	Návrh dodatku 21 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 53 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre vozidlá kategórie L3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/18
55	Návrh korigenda 1 k revízii 2 predpisu OSN č. 55 (mechanické spojovacie zariadenia)	ECE/TRANS/WP.29/2019/21
58	Návrh korigenda 1 k revízii 3 predpisu OSN č. 58 (zadná ochrana proti podbehnutiu)	ECE/TRANS/WP.29/2019/22
62	Návrh dodatku 3 k predpisu OSN č. 62 (zariadenia proti krádeži pre mopedy/motocykle)	ECE/TRANS/WP.29/2019/8
67	Návrh dodatku 16 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 67 (vozidlá poháňané skvapalneným ropným plynom)	ECE/TRANS/WP.29/2019/9
67	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 67 (vozidlá poháňané skvapalneným ropným plynom)	ECE/TRANS/WP.29/2019/10
69	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 69 (zadné označovacie tabuľky pre pomalé vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/106/Rev.1
70	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 70 (zadné označovacie tabuľky pre ťažké a dlhé vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/107/Rev.1
73	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 73 (bočné ochranné zariadenia)	ECE/TRANS/WP.29/2019/11
74	Návrh dodatku 11 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 74 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre mopedy)	ECE/TRANS/WP.29/2018/108/Rev.2
77	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 77 (parkovacie svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/109/Rev.1

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu (1)
86	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 86 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre poľnohospodárske vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/110/Rev.1
86	Návrh dodatku 7 k pôvodnej verzii predpisu OSN č. 86 (montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu pre poľnohospodárske vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/111
87	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 87 (denné svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/112/Rev.1
91	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 91 (bočné obrysové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/113/Rev.1
92	Návrh série zmien 02 k predpisu OSN č. 92 (náhradné systémy tlmenia výfuku pre motocykle)	ECE/TRANS/WP.29/2019/7
98	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 98 (svetlomety vybavené zdrojmi svetla s plynovými výbojkami)	ECE/TRANS/WP.29/2018/114/Rev.1
104	Návrh série zmien 01 predpisu OSN č. 104 (odrazové označenia)	ECE/TRANS/WP.29/2018/115/Rev.1
106	Návrh dodatku 17 k pôvodnej sérii zmien predpisu OSN č. 106 (pneumatiky pre poľnohospodárske vozidlá a ich prípojné vozidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2019/5
107	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 08 predpisu OSN č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/12
107	Návrh korigenda 2 revízie 4 predpisu č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/23
107	Návrh korigenda 2 revízie 5 predpisu č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/24
107	Návrh korigenda 3 revízie 6 predpisu č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/25
107	Návrh korigenda 2 revízie 7 predpisu č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/26
107	Návrh korigenda 1 revízie 8 predpisu č. 107 (vozidlá kategórie M2 a M3)	ECE/TRANS/WP.29/2019/27
110	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 110 (vozidlá s pohonom na CNG a LNG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/13
110	Návrh série zmien 04 predpisu OSN č. 110 (vozidlá s pohonom na CNG a LNG)	ECE/TRANS/WP.29/2019/16
112	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 112 (svetlomety vyžarujúce asymetrické stretávacie svetlo)	ECE/TRANS/WP.29/2018/116/Rev.1
113	Návrh série zmien 03 predpisu OSN č. 113 (svetlomety vyžarujúce symetrické stretávacie svetlo)	ECE/TRANS/WP.29/2018/117/Rev.1
116	Návrh dodatku 6 k predpisu OSN č. 116 (systémy zabezpečenia proti krádeži a poplachové systémy)	ECE/TRANS/WP.29/2019/14

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ([1])
119	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 119 (uhlové svietidlá)	ECE/TRANS/WP.29/2018/118/Rev.1
122	Návrh dodatku 5 k predpisu OSN č. 122 (vykurovacie systémy)	ECE/TRANS/WP.29/2019/15
123	Návrh série zmien 02 predpisu OSN č. 123 [adaptívne predné osvetľovacie systémy (AFS)]	ECE/TRANS/WP.29/2018/119/Rev.1
128	Návrh dodatku 9 k pôvodnej verzii predpisu OSN č. 128 [zdroje svetla využívajúce svetelné diódy (LED)]	ECE/TRANS/WP.29/2019/19
Nový predpis OSN	Návrh nového predpisu OSN o jednotných ustanoveniach pre typové schvaľovanie motorových vozidiel, pokiaľ ide o informačný systém na detekciu bicyklov v mŕtvom uhle	ECE/TRANS/WP.29/2019/28
Nový predpis OSN	Návrh nového predpisu OSN o zariadeniach na svetelnú signalizáciu (LSD)	ECE/TRANS/WP.29/2018/157
Nový predpis OSN	Návrh nového predpisu OSN o zariadeniach na osvetľovanie vozovky (RID)	ECE/TRANS/WP.29/2018/158/Rev.1
Nový predpis OSN	Návrh nového predpisu OSN o spätných odrazových zariadeniach (RRD)	ECE/TRANS/WP.29/2018/159/Rev.1

([1]) Všetky dokumenty uvedené v tabuľke sú dostupné na tejto internetovej stránke: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2018.html

Konsolidovaná rezolúcia č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu
R.E.5	Návrh zmeny 3 Konsolidovanej rezolúcie o spoločnej špecifikácii kategórií zdrojov svetla (R.E.5)	ECE/TRANS/WP.29/2019/29

Revidovaná dohoda z roku 1958	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu
Príloha 4	Návrh zmeny prílohy 4 k revidovanej dohode z roku 1958	ECE/TRANS/WP.29/2018/165